

## UDALAREN OSOKO BILKURA

### 2014ko MAIATZAREN 29an EGINDAKO OHIKO BATZARRALDIA

Elkartutakoak

#### Alkatea

Oihane Zabaleta Mujika, andrea (Bildu)

#### Zinegotziak

Jon Altolagirre Askasibar, jauna (Bildu)  
Unai Badiola Urrate jauna ( Bildu)  
Aitor Otegi Epelde, jauna, (Bildu. )  
Jorge Andueza Arrizabalaga, jauna ( Bildu  
Idoia Ormazabal Agirre, andrea (Bildu.)  
Itziar Agirre Berriotxo, andrea (E.A.J/ P.N.V)  
Angel Errazu Garate, jauna (E.A.J/P.N.V.)  
Jon Pol Agirre Berriotxo jauna ( E.A.J./P.N.V.)  
Jon Luqui Albisua, jauna (E.A.J./P.N.V.)  
M<sup>a</sup> Dolores Segade Blanco, andrea (P.S.E.-E.E..)  
Fco. Javier Martin Mateo, jauna (P.S.E.-E.E)  
Luis Angel Tellez Gogorza, jauna (H1!)

#### Idazkaria

María Jose Begiristain Zabalo Andrea

Urdetxun bi mila eta hamalauko maiatzaren hogeita bederatzian.

Arratsaldeko zazpiak eta laurden direnean, alde zuzenetik deitutako aparteko batzaraldia egiteko, Udalbatzarra bildu da udaletxeko batzar areto nagusian; goian agertzen diren udal-bazkideak elkartu

En Urdetxu a veintinueve de mayo de dos mil catorce.

Siendo las diecinueve horas quince minutos se reúne en la Sala Capitular del Ayuntamiento el Pleno de la Corporación al objeto de celebrar sesión extraordinaria para la que había sido convocada y a la que

dira.

asistieron los Señores Corporativos que arriba se indican.

Jarraian, eguneko gai-zerrendan sartutako gaiak eztabaidatzeari ekin diote

Seguidamente se pasó a tratar de los asuntos relacionados en el siguiente Orden del Día

1.- Aurreko batzarraldien aktak	1.- Actas de las sesiones anteriores
2.- Alkatearen ebazpenak	2.- Decretos de Alcaldía
3.- 2015eko toki-jaia	3.- Fiesta local año 2015
4.- A.I.R. Lilibasori dagokion Zehetasun azterlana: behin-betiko onarpena	4.- Estudio Detall A.I.R. Lilibaso: aprobación definitiva
5.- 127/2014 prozeduran aurkeztea: ebazpena sendestea	5.- Personación procedimiento 127/2014: ratificación resolución
6.- Etxez Etxeko Laguntza serbitzuaren eskuordetze eta kudeaketa udalaren esku uzteko Gipuzkoako Doru Aldundiaren eta Urretxuko udalaren arteko hitzarmenaren atxikimendua	6.- Protocolo de colaboración entre la Diputación foral de Gipuzkoa y el Ayuntamiento para la financiación del servicio de ayuda a domicilio para personas dependientes: adhesión
7.- Ogasun eta finantza Departamentuaren eta Urretxuko Udalaren arteko lankidetzaren hitzarmena: Onespina	7.- Convenio colaboración en materia de cesión de datos en tre el Departamento de Hacienda y Finanzas y el Ayuntamiento de Urretxu: aprobación
8.- Erregu eta galderak	8.- Ruegos y preguntas

### **1.- Aurreko batzarraldiaren akta**

2014ko otsailaren 27an, martxoaren 27an eta apirilaren 14an egindako batzarraldien aktak irakurri ondoren, aho batez onartu dira.

### **2.- Alkatearen ebazpenak**

Martxoan eta apirilan emandako dekretuen berri eman da, hain zuzen

### **1.- Actas de las sesiones anteriores**

Dada lectura a las actas de las sesiones celebradas los días 27 de febrero, 27 de marzo y 14 de abril, son aprobadas por unanimidad

### **2.- Decretos de Alcaldía**

Se da cuenta de la relación de Decretos dictados durante los meses

ere ondorengo hauek

ADMINISTRAZIO OROKORRA

- 2014-03-03 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera
- 2014-03-04 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera
- 2014-03-05 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera
- 2014-03-05 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera
- 2014-03-05 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera
- 2014-03-05 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera
- 2014-03-05 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera
- 2014-03-05 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera
- 2014-03-05 Panteoiaren tituritatea aldatzeko baimena ematea
- 2014-03-06 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera
- 2014-03-10 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera
- 2014-03-10 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera
- 2014-03-10 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera
- 2014-03-10 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera

de marzo y abril que se relacionan a continuación

ADMINISTRACIÓN GENERAL

- 03-03-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
- 04-03-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
- 05-03-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
- 05-03-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
- 05-03-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
- 05-03-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
- 05-03-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
- 05-03-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
- 05-03-2014 Autorización cambio titularidad panteón
- 06-03-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
- 10-03-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
- 10-03-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
- 10-03-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
- 10-03-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
- 11-03-2014 Solicitud inscripción padrón



Urretxu udala



2014-03-11 biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera	municipal habitantes
2014-03-11 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera	11-03-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
2014-03-11 A.R.A. eta veste Biztanleen udal erroldan ofiziozko baja emateko espediente bideratzea	11-03-2014 A.R.A. y otro tramitación expediente baja oficio padrón municipal habitantes
2014-03-12 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera	12-03-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
2014-03-12 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera	12-03-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
2014-03-12 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera	12-03-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
2014-03-12 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera	12-03-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
2014-03-13 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera	13-03-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
2014-03-13 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera	13-03-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
2014-03-14 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera	14-03-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
2014-03-14 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera	14-03-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
2014-03-14 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera	14-03-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
2014-03-14 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera	14-03-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
2014-03-17 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera	17-03-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
2014-03-17 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera	17-03-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes



Urretxuko udala



2014-03-19 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera	19-03-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
2014-03-21 Y.N. biztanleen udal erroldan baja ematea	21-03-2014 Y.N. baja padrón municipal habitantes
2014-03-21 J.R.G. biztanleen udal erroldan baja ematea	21-03-2014 J.R.G. baja padrón municipal habitantes
2014-03-21 I.T. Biztanleen udal erroldan baja ematea	21-03-2014 I.T. baja padrón municipal habitantes
2014-03-21 K.R. eta veste bat biztanleen udal erroldan baja ematea	21-03-2014 K.R. y otro baja padrón municipal habitantes
2014-03-21 L.A.O.H. biztanleen udal erroldan baja ematea	21-03-2014 L.A.O.H. baja padrón municipal habitantes
2014-03-21 A.Ch eta veste bat biztanleen udal erroldan baja ematea	21-03-2014 A Ch y otro baja padrón municipal habitantes
2014-03-21 M.M.T. eta veste batzuk biztanleen udal erroldan baja ematea	21-03-2014 M.M.T y otros baja padrón municipal habitantes
2014-03-21 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera	21-03-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
2014-03-24 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera	24-03-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
2014-03-25 J.P.A.B. ezkontza zibilaren baimena emateko eskuordetza luzatzea	25-03-2014 J.P.A.B. Delegación autorización matrimonio civil
2014-03-28 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera	28-03-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
2014-03-28 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera	28-03-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
2014-03-28 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera	28-03-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
	31-03-2014 Solicitud inscripción padrón



Urretxuko udala



2014-03-28 Biztanleen udal errodlan  
errodlatzeko eskaera

municipal habitantes

2014-03-31 Biztanleen udal erroldan  
erroldatzeko eskaera

31-03-2014 Solicitud inscripción padrón  
municipal habitantes

SUSTAPEN SOZIOKULTURALA

Kultura

2014-03-04 Zona Zero taberna: kontzertura  
egiteko baimena

2014-03-06 Bulegoak: Kultur Etxerako  
fotokopiagalu bat hornitzeko  
esleipena

2014-04-12 Motz: kontzertura egiteko  
baimena

2014-03-19 Urretxu-Zumarraga ikastola:  
Lizeoko patioa erabiltzeko  
baimena

2014-03-19 Lurra dantza taldea:Lizeoko  
soinketa gela erabiltzeko  
baimena

2014-03-19 Gainzuri ikastetxea:Labeaga  
aretoa erabiltzeko baimena

2014-03-19 Secundino Esnaola Musika  
eskola: Labeaga aretoa  
erabiltzeko baimena

2014-03-20 Kilometroak Lore azokan postua  
jartzeko baimena

2014-03-27 Zona Zero Kontzertua egiteko  
baimena ematea

PROMOCION SOCIOCULTURAL

Kultura

04-03-2014 Zona Zero autorización concierto

06-03-2014 Bulegoak: Adjudicación  
suministro fotocopiadora

12-04-2014 Motz autorización concierto

19-03-2014 Urretxu-Zumarraga ikastola  
cesión uso patio Lizeo

19-03-2014 Lurra dantza taldea: Cesión uso  
gimnasio Lizeo

19-03-2014 Gainzuri ikastetxea: Cesión uso  
teatro Labeaga

19-03-2014 Secundino Esnaola Musika  
Eskola: Cesión uso teatro  
Labeaga

20-03-2014 Kilometroak: colocación puesto  
feria floral

27-03-2014 Zona Zero Autorización  
concierto



Urretxuko udala



Kirolak

- 2014-03-04 Goierri K.E. aldiri kiroldegia erabiltzeko baimena
- 2014-03-12 Goierri. K.E. Aldiri kiroldegia erabiltzeko baimena

Deportes

- 04-03-2014 Goierri, K.E. Autorización uso Aldiri kiroldegia
- 12-03-2014 Goierri, K.E. Autorización uso polideportivo Aldiri

HIRIGINTZA, OBRAK ETA ZERBITZUAK

- 2014-03-03 Obra txikia egiteko baimena Labeaga 2-1. A
- 2014-03-03 Aizkorpe elektrizitatea koop Elkarte: Ipeñarrieta 5ean kokaturik dagoen lokalena obrak egiteko baimena
- 2014-03-04 Ur-lotunea labeaga 60 behea k
- 2014-03-03 Ur- lotunea Mugitegi E bidea 7-8-
- 2014-03-05 Obra txikia egiteko baimena Ipeñarrieta 40
- 2014-03-06 Asfaltos Urretxu, S.A. hielrrian zoladuraren lut-jotzea konpontzako lanak esleitzea
- 2014-03-06 Udal igerilekuko aldagelak dauden eraikineko erdisotoaren egituran konponketa lanak eta txosten teknikoa idaztea esleitzea
- 2014-03-07 Ipeñarrieta 11 Igogailuari hornidura emateko kutxatila egiteko baimena ematea.

URBANISMO, OBRAS Y SERVICIOS

- 03-03-2014 Licencia obra menor Labeaga 2-1º A
- 03-03-2014 Aizkorpe Elektrizitatea koop. Elkarte: licencia obras local Ipeñarrieta 5
- 04-03-2014 Acometida agua Labeaga 60 bajo K
- 04-03-2014 Acometida agua Mugitegi Vial E nº 7-8
- 05-03-2014 Licencia obra menor Iparragirre 40
- 06-03-2014 Asfaltos Urretxu, S.A. : Adjudicación trabajos reparación hundimiento pavimento cementerio
- 06-3-2014 Adjudicación redacción informe y ejecución de la reparación del local semisótano vestuarios de las piscinas municipales
- 07-03-2014 Ipeñarrieta 11: Licencia obra menor ejecución arqueta para dar suministro al ascensor





Urretxuko udala



2014-03-07 Ainara Erostarbe Leunda y otra C.B.: Labeagakelko 33 C-164C1-A1 zxenbakian dagoen lokala fisioterapi zentrorako egokitzeko obra baimena	07-03-2014 Ainara Erostarbe Leunda y otra C.B. licencia obras para adecuación local en Labeaga 33 C-164C1-A1 para centro de fisioterapia
2014-03-07 Ur-lotunea Ipeñarrieta 5 behea	07-03-2014 Acometida agua Ipeñarrieta 5 bajo
2014-03-11 Asesoria Lumínica, S.A. udal-erakinen eta argiteri publikoaren instalazioen ikuskapena egiteko lana esleitzea	11-03-2014 Asesoria lumínica, S.A. adjudicación inspección de las instalaciones de alumbrado público y edificios municipales.
2013-03-11 Ipeñarrieta 16 behean atzekaldean dagoen lokalean obra txikia egiteko baimena	11-03-2014 Licencia obra menor Ipeñarrieta 16-bajo trasera
2014-03-12 Labeaga 70 solairuarterko A etxebizitzak obrak egiteko baimena	12-03-2014 Licencia obra menor Labeaga 70 entreplanta A
2014-03-12 Obra txikia egiteko baimena Nekolalde 3-2. A	12-03-2014 Licencia obra menor Nekolalde 3-2° A
2014-03-12 Naturgas, Nekolalde 7an hartuna eraikitzeke obra baimena	12-03-2014 Naturgas: Licencia obras acometida Nekolalde 7
2014-03-12 Naturgas, Nekolalde 5ean hartuna eraikitzeke obra baimena	12-03-2014 Naturgas: Licencia obras acometida Nekolalde 5
2014-03-12 Naturgas: Nekolalde 3an hartuna eraikitzeke obra baimena	12-03-2014 Naturgas: Licencia obras acometida Nekolalde 3
2014-03-12 Labeaga 21-8. A obra txikia egiteko baimena	12-03-2014 Licencia obra menor Labeaga 21-8° A
2014-03-12 Labeaga 2 eraikinean gasa sartzeko obra baimena	12-03-2014 Licencia obra menor Labeaga 2 instalación gas
2014-03-12 Nekolalde 3 eraikinean gasa sartzeko obra baimena	12-03-2014 Licencia obra menor Nekolalde 3 acometida gas





Urretxuko udala



2014-03-14 Nekolalde 5 eraikinean gasa sartzeko obra baimena	12-03-2014 Licencia obra menor Nekolalde 5 acometida gas
2014-03-14 Labeaga kaleko 40-42ko jabekideek: arkupepetako zutabeen plakak beharrezko Segurtasun baldintzetan mantentzeko errekerimendua	14-03-2014 Copropietarios Labeaga 40-42;requerimiento mantenimiento aplacado pilares del soportal en las debidas condiciones de seguridad
2014-03-17 Lasurtegi Etxeko, S.L. polikiroldegiko gasolio-depositoaren ikuskapena egiteko esleipena	17-03-2014 Lasurtegi Atxeko, S.L.: Adjudicación inspección depósito gasóleo polideportivo
2014-03-21 Ipeñarrieta 5ean bidbe publikoa okupatzeko baimena	21-03-2014 Ocupación vía pública Ipeñarrieta 5
2014-03-25 Asfaltos Urretxu, S.A. Kalerrota kalea taberna gunea, oinezkoentzat jartzeko lanak esleitzea	25-03-2014 Asfaltos Urretxu, S.A. : Adjudicación peatonalización de Kalerrota zona bares,
2014-03-26 Obra txikia egiteko baimena San Martin 5	26-03-2014 Licencia obra menor San Martín 5
2014-03-26 Obra txikia egiteko baimena San Martin 6	26-03-2014 Licencia obra menor San Martin 6
2014-03-28 Kultur-etxean aldameneko sarbidea irekitzeko hainbat lan esleitza	28-03-2014 Adjudicación trabajos apertura acceso lateral Casa Cultura
2014-03-28 Urrate Berri Eraikuntzak, S.L. Mugitegiko ezpondatik eroritako materiala kentzeko lanak esleitzea	28-03-2014 Urrate Berri Eraikuntzak, S.L.: Adjudicación retirada material caído talud Mugitegi

#### INGURUGIRO

2014-03-14 A.L.O. Garapen Iraunkorreko

#### MEDIO AMBIENTE

14-03-2014 A.L.O. Nombramiento



Urretxuko udala



teknikaria lanpostuko  
praktiketako funtzionarioa  
izendatzea

funcionaria prácticas Técnica  
de Desarrollo Sostenible

2014-03-28 A.L.O. lan-jarduna luzatzea eta  
%10eko dedikazioa jartzea  
apirilaren 1etik jasotze  
topografikoaren edo "mugen  
digitalizazioaren proiektua  
amaitu a bitartean

28-03-2014 A..L.O. ampliación jornada  
laboral a 100% desde el 1 de  
abril hasta finalización  
proyecto digitalizació eta  
%100eko dedikazioa n mugas

### BIDE PUBLIKOEN OKUPAZIOA

### OCUPACION VIA PUBLICA

2014-03-04 Irati taberna: terraza jartzeko  
baimena

04-03- 2014 Irati taberna: autorización  
colocación terraza

2014-03-04 Anais kafetegia: terraza jartzeko  
baimena

04-03-2014 Anais cafateria: autorización  
colocación terraza

2014-03-04 Berit taberna: terraza jartzeko  
baimena

04-03-2014 Berit taberna: autorización  
colocación terraza

2014-03-12 Kkizona Areizaga-Kalebarren  
plaza erabiltzeko baimena

12-03-2014 Kkinzona: autorización  
ocupación vía pública  
Areizaga- kalebarren

2014-03-13 Labeaga 19 bide publikoa  
okupatzeko baimena

13-03-2014 Ocupación vía pública  
Labeaga19

2014-03-18 hendaia okindegia: Terraza  
jartzeko baimena

18-03-2014 Hendaia Okindegia:  
Autorización colocación terraza

2014-03-27 ELA Areizaga enparantza  
erabiltzeko baimena

27-03-2014 ELA: autorización uso plaza  
Areizaga

2014-03-31 Iparragirre 40 eta Barrenkale z/  
bide publikoa okupatzeko  
baimena

31-03-2014 Ocupación vía pública  
Iparragirre 40, Berrankela s/n

2014-03-21 San Martin 5-6 bide publikoa  
okupatzeko baimena

31-03-2014 Ocupación vía pública San  
Martín 5-6-

TRAFIKOA

TRAFICO

2014-03-12 Lease Plan Servicios, S.A.  
Alegazioak onartzea

12-03-2014 Lease Plan Servicios, S.A. :  
Estimación alegaciones

2013-03-12 E.A.V. alegazioak onartzea

12-03-2014 E.A.V. Estimación alegaciones

2014-03-26 J.M.P. A Alegazioak onartzea

26-03-2014 J.M.P. A Estimación  
alegaciones

2013-03-26 U.P.A. alegazioak onartzea

26-03-2014 U.P.A. Estimación alegaciones

2014-03-26 J.M.P.C. Alegazioak onartzea

26-03-2014 J.M.P.C. estimación alegaciones

2014-03-26 M.E.C.M. Alegazioak onartzea

26-03-2014 M.E.C.M. estimación  
alegaciones

2014-03-26 Banque Psa Finance alegazioak  
onartzea

26-03-2014 Banque Psa Finance: Estimación  
alegaciones

2014-03-26 M.N.G.A. alegazioak onartzea

26-03-2014 M..G.A. Estimación alegaciones

2014-03-26 J.R.B. Estimación alegaciones

26-03-2014 J.R.B. estimación alegaciones

OGASUNA, ZERBITZU EKONOMIKOAK

HACIENDA, SERVICIOS ECONOMICOS

2014-03-03 Lorratz: Urretxu eta  
zumarragako udalerrietan  
adin txikiko eta gazteekin  
gizarte eta heziketa  
eskaintzeko zerbitzuari  
dagokion faktura onartzea

03-03-2014 Lorratz : aprobación factura  
intervención socioeducativa  
con menores y adolescente  
de Urretxu Zumarraga

2014-03-03 Kreditu aldaketaren  
espediente onartzea

03-03-2014 Aprobación expediente  
modificación créditos

2014-03-05 ATE informatica hardware  
eta software  
mantenimenduari dagokion

05-03-2014 ATE Informática aprobación  
factura mantenimiento de  
hardware y software



Urretxu udala



faktura onartzea

2014-03-10	Aztiker. Urretxu Zenbakitan” ataleko datu estatistikoak mantentzeko eta eguneratzeko zerbitzuari dagokion faktura onartzea	10-03-2014	Aztiker: Aprobación factura mantenimiento y actualización “ Urretxu zenbakitan”
2014-03-10	urtarrileko posta zerbitzuko faktura onartzea	10-03-2014	Aprobación factura correos enero
2014-03-11	I.E.L. . eta beste batzuk THIZ diferentzia itzultzea	11-03-2014	I.E.L. y otros Devolución diferencia IVTM
2014-03-11	O.S.O. OHZren hobaria ez ematea	11-03-2014	O.S.O. Denegación bonificación IBI
2014-03-11	M.A.Z.O: OHZren hobaria ez ematea	11-03-2014	M.A.Z.O: Denegación bonificación IBI
2014-03-11	M.M.A.I. OHZren hobaria ez ematea	11-03-2014	M.M.A.I. Denegación bonificación IBI
2014-03-11	OHZren hobaria ez ematea	11-03-2014	B.B.S. Denegación bonificación IBI
2014-03-11	C.O.N.M. OHZren hobaria ematea	11-03-2014	C.O.N.M. concesión bonificación IBI
2014-03-11	L.M.M.J. OHZren hobaria ematea	11-03-2014	L.M.M.J. Concesión Bonificación IBI
2014-03-11	J.L.G.D. OHZren hobaria ematea	11-03-2014	J.L.G.D. Concesión Bonificación IBI
2014-03-11	A.S.I. OHZren hobaria ematea	11-03-2014	A.S.I. Concesión Bonificación IBI
2014-03-11	N.U.M. OHZren hobaria ematea	11-03-2014	N.U.M. Concesión Bonificación IBI



Urretxuko udala



2014-03-11 O.U.J. OHZren hobaria ematea	11-03-2014 O.U.J. Concesión Bonificación IBI
2014-03-11 M.I.E.A. OHZren hobaria ematea	11-03-2014 M.I.E.A. Concesión Bonificación IBI
2014-03-11 R.E.A. OHZren hobaria ematea	11-03-2014 R.E.A. Concesión Bonificación IBI
2014-03-11 S.A.Z. OHZren hobaria ematea	11-03-2014 S.A.Z. Concesión Bonificación IBI
2014-03-11 I.B.R. OHZren hobaria ematea	11-03-2014 I.B.R. Concesión Bonificación IBI
2014-03-11 P.C.V. OHZren hobaria ematea	11-03-2014 P.C.V. Concesión Bonificación Ibi
2014-03-11 C.C.A. OHZren hobaria ematea	11-03-2014 C.C.A. Concesión bonificación IBI
2014-03-11 R.M.F.R. OHZren hobaria ematea	11-03-2014 R.M.F.R Concesión bonificación IBI
2014-03-11 J.S.M. OHZren hobaria ematea	11-03-2014 J.S.M. Concesión bonificación IBI
2014-03-11 M.C.R.F. OHZren hobaria ematea	11-03-2014 M.C.R.F. Concesión Bonificación IBI
2014-03-11 J.A.R.F. OHZren hobaria ematea	11-03-2014 J.A.R.F. Concesión Bonificación IBI
2014-03-11 J.A.R. OHZren hobaria ematea	11-03-2014 J.A.R Concesión Bonificación IBI
2014-03-11 M.L.R. OHZren hobaria ematea	11-03-2014 M.L.R. Concesión Bonificación IBI
2014-03-11 F.A.P.T. OHZren hobaria ematea	11-03-2014 F.A.P.T .Concesión Bonificación IBI



Urretxuko udala



204-03-11 K.P.U. OHZren hobaria ematea	11-03-2014 K.P.U. Concesión Bonificación IBI
2014-03-11 L.S.O.H. OHZren hobaria ematea	11-03-2014 L.S.O.H. Concesión bonificación IBI
2014-03-11 M.S.O.G. OHZren hobaria ematea	.11-03-2014 M.S.O.G. Concesión Bonificación I IBI
2014-03-12 Faktura zerrenda onartzea .	12-03-2014 Aprobación relación facturas
2014-03-13 Banaketeia dagokion faktura onartzea	13-03-2014 aprobación factura buzoneo
2014-03-13 Axen Garitano Lamarain: txakurrak jaso eta mantentze lanei dagokion faktura onartzea	13-03-2014 Axen Garitano Lamarain: Aprobación factura recogida y custodia perros
2014-03-13 Karrika: Gaztetzoko kudeaketari dagokion faktura onartzea	13-03-2014 Karrika: Aprobación factura Gaztetzoko
2014-03-14 Arreta Asistencia: Eguneko Zentruko eta Etxez etxeko laguntza zerbitzuari dagokion faktura onartzea	14-03-2014 Arreta Asistencial: Aprobación factura servicio Centro día y Asistencia domiciliaria
2014-03-17 Ulahi, S.A.U igogailuen mantenimenduari dagokion faktura onartzea	17-03-2014 Ulahi, S.A.U. Aprobación factura servicio mantenimiento ascensores
2014-03-18 Ikerlora lorezaintziari dagokion faktura onartzea	17-03-2014 Ikerlora: Aprobación factura jardinería
2014-03-18 Kreditu aldaketen espedientea onartzea	18-03-2014 Aprobación expediente modificación créditos
2014-03-18 Jaso Kirol Zerbitzuak, S.L. kiroldegian eskeintzan diren	18-03-2014 Jaso Kirol zerbitzuak, S.L.: aprobación factura



Urretxuko udala



jarduerei dagokion faktura onartzea	actividades polideportivo Aldiri
2013-03-18 Jaso Kirol Zerbitzuak, S.L. Aldiri kiroldegiko harrera zerbitzuari dagokion faktura onartzea	18-03-2014 Jaso Kirol Zerbitzuak, S.L. Aprobación factura servicio recepción polideportivo Aldiri
2014-03-19 . otsaileko posta zerbitzuko faktura onartzea	19-03-2014: Aprobación factura Correos febrero
2014-03-20 Gesmunpal: : borondatezko dirubilketari dagokion faktura onartzea	20-03-2014 Gesmunpal: Aprobación factura recaudación voluntaria
2014-03-20 Gesmunpal: nahitaezko dirubilketari dagokion faktura onartzea	20-03-2014 Gesmunpal, Aprobación factura recaudación ejecutiva
2014-03-20 M.E.E.A. Hirurtekoa onartzea	20-03-2014 M.E.E.A. reconocimiento trienio
2014-03-21 Faktura zerrenda onartzea	21-03-2014 Aprobación relación facturas
2014-03-24 A.S.S. THIZren salbuespena	24-03-2014 A.S.S. Reconocimiento exención IVTM
2014-03-24 A.G.G. eta beste batzuk THIZ diferentzia itzultzea	24-03-2014 A.G.G. y otros Devolución diferencia IVTM
2014-03-24 M.A.V.M. THIZren salbuespena ez ematea	24-03-2014 M.A.V.M. Desestimación bonificación IVTM
2014-03-25 E.O.M: Fidantza itzultzea	25-03-2014 E.O. M. Devolución fianza
2914-03-15 Karrika Gaztetzeko kadeaketari dagokion faktura onartzea	25-03-2014 Karrika: aprobación factura gestión Gaztetzoko
2014-03-25 Lorratz: Urretxu eta Zumarragako udalerrietan	25-03-2014 Lorratz: aprobación factura intervención socioeducativa





Urretxu udala



afdin txikiko eta gazteen  
gizarte eta heziketari  
dagokion faktura onartzea

adolescentes Urretxu-  
Zumarraga

2014-03-25 A.L.O.: hirurtekoa onartzea

25-03-2014 A.L.O: Reconocimiento  
trienio

2014-03-25 J.J.C.M. THIZ diferentzia  
itzultzea

25-03-2014 J.J.C.M. y otros Devolución  
diferencia IVTM

2014-03-26 J.B.S. THIZren salbuespena

26-03-2014 J.B.S. Reconocimiento  
bonificación IVTM

2014-03-26 T.F.J.G. Gipuzkoako foru  
Aldundiko Mugikortasun eta  
bide Azpiegiturak sailari  
erreklamazioa bidaltzea

26-03-2014 TF.J.G. traslado reclamación  
al departamento de  
Carreteras de Diputación

2014-03-26 Axen Garitano (Residencia  
elurra) bertan-behera utzitako  
txakurrak jasotze eta  
mantentze ari dagokion  
faktura onartzea

26-03-2014 Axen Garitano ( Residencia  
Eluura) Aprobación factura  
servicio de recogida y  
custodia perros

2014-03-28 Jaso Kirol zerbitzuak, S.L.  
kiroldegian eskeintzen diren  
jarduerei dagokion faktura  
onartzea.

28-03-2014 Jaso Kirol Zerbitzuak, S.L.:  
Aprobación factura  
actividades polideportivo

2014-03-27 Jaso Kirol zerbitzuak  
kiroldegiko harrera  
zerbitzuari dagokion faktura  
onartzea

27-03-2014 Jaso Kirol z Zerbitzuak,  
Aprobación factura  
recepción polideportivo

2014-03-27 A.Z.A: hirurtekoa onartzea

27-03-2014 A.Z.A. Reconocimiento  
trienio

2014-03-28 M.D.I.A. erreklamazioa  
baztertzea

28-03-2014 M.D.I.A. Desestimación  
reclamación patrimonial

2014-03-31 A.M.A. Erreklamazioa

31-03-2014 A.M.A. Estimación

BIENESTAR SOCIAL

- 24-03-2014 Aprobación pliegos programa animación para el Hogar de jubilados Aterpe
- 26-03-2014 Concesión Aes
- 27-03-2014 Appalur: :No abono 25% subvención
- 27-03-2014 Mairi: No abono 25% subvención

GIZARTE EKIMENA

- 24-03-2014 Aprobación pliegos programa animación para el Hogar de jubilados Aterpe
- 26-03-2014 Concesión Aes
- 27-03-2014 Appalur: :No abono 25% subvención
- 27-03-2014 Mairi: No abono 25% subvención

ADMINISTRAZIO OROKORRA

- 2014-04-01 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera
- 2014-04-02 Inprimagailu eta fotokopiagailuen astapen-serbitzuaren pleguak onartzea
- 2014-04-03 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera
- 2014-04-07 J.A.A. ezkontza zibilaren baimena emateko eskuordetza luzatzea
- 2014-07-04 S.A. biztanleen udal erroldan ofiziozko baja emateko

ADMINISTRACIÓN GENERAL

- 01-04-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
- 02-04-2014 Aprobación pliego mantenimiento impresoras y equipos multifunción
- 03-04-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
- 07-04-2014 J.A.A. Delegación autorizaciónmatrimonio civil
- 07-04-2014 S.A. tramitación baja oficio padrón municipal habitantes



Urretxuko udala



espedientea bideratzea

2014-04-08 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera	08-04-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
2014-04-10 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera	10-04-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
2014-04-10 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera	10-04-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
2014-04-10 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera	10-04-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
2014-04-10 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera	10-04-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
2014-04-10 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera	10-04-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
2014-04-10 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera	10-04-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
2014-04-10 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera	10-04-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
2014-04-11 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera	11-04-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
2014-04-11 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera	11-04-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
2014-04-11 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera	11-04-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
2014-04-14 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera	14-04-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
2014-04-15 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera	15-04-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
2014-04-16 Biztanleen udal erroldan erroldatzeko eskaera	16-04-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
2014-04-22 Biztanleen udal erroldan	22-04-2014 Solicitud inscripción padrón



Urretxu udala



errolatzeko eskaera	municipal habitantes
2014-04-22 Biztanleen udal erroldan errolatzeko eskaera	22-04-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
2014-04-23 Biztanleen udal erroldan errolatzeko eskaera	23-04-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
2014-04-23 Biztanleen udal erroldan errolatzeko eskaera	23-04-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
2014-04-24 Biztanleen udal erroldan errolatzeko eskaera	24-04-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
2014-04-24 Biztanleen udal erroldan errolatzeko eskaera	24-04-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
2014-04-24 Biztanleen udal erroldan errolatzeko eskaera	24-04-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
2014-04-24 Biztanleen udal erroldan errolatzeko eskaera	24-04-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
2014-04-24 Biztanleen udal erroldan errolatzeko eskaera	24-04-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
2014-04-24 Biztanleen udal erroldan errolatzeko eskaera	24-04-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
2014-04-24 Biztanleen udal erroldan errolatzeko eskaera	24-04-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
2014-04-28 Lurra dantza taldea: Areizaga enparantzan postua jartzeko baimena	28-04-2014 Lurra dantza taldea: autorización colocación puesto plaza Areizaga
2014-04-29 Biztanleen udal erroldan errolatzeko eskaera	29-04-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
2014-04-30 Biztanleen udal erroldan errolatzeko eskaera	30-04-2014 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes



Urretxuko udala

SUSTAPEN SOZIOKULTURALA  
Kultura

- 2014-04-01 Motz taberna: bertso bazkaria eta kontzertua egiteko baimena
- 2014-04-03 Goierribus txango mineralogikoaren garraio zerbitzua esleitzea
- 2014-04-07 Zona Zero kontzertua egiteko baimena
- 2014-04-08 G.O eta veste bat kontzertua egiteko baimena es ematea
- 2014-04-08 Sidreria el Cartero Carranza: mineralogikoaren bazkari Zerbitzua esleitzea
- 2014-04-08 Motz taberna kontzertua egiteko baimena ematea
- 2014-04-09 Urretxu-Zumarraga ikastola Labeaga aretoa aerabiltzeko baimena
- 2014-04-14 Fers: kontzertua egiteko baimena
- 2014-04-28 Fers: kontzertua egiteko baimena
- 2014-04-30 Fers: kontzertua egiteko baimena

Kirolak

- 2014-04-08 Goierri K.E. aldirki kiroldegia erabiltzeko baimena
- 2014-04-11 Goierri, K.E. Aldirki kiroldegia erabiltzeko baimena
- 2014-04-29 Gainzuri ikastetxea: Aldirki



PROMOCION SOCIOCULTURAL  
Kultura

- 01-04-2014 Motz taberna: bertso bazkaria eta kontzertua egiteko baimena
- 03-04-2014 Goierribus: Adjudicación transporte excursión mineralógica
- 07-04-2014 Zona Zero: Autorización concierto
- 08-04-2014 G.O. y otro denegación concierto
- 08-04-2014 Sidreria el Cartero Carranza: Adjudicación comida excursión mineralógica
- 08-04-2014 Motz taberna: autorización concierto
- 09-04-2014 Urretxu-Zumarraga ikastola: autorización uso Labeaga aretoa
- 14-04-2014 Fers : autorización concierto
- 28-04-2014 Fers : autorización concierto
- 30-04-2014 Motz: autorización concierto

Deportes

- 08-04-2014 Goierri, K.E. Autorización uso Aldirki kiroldegia
- 11-04-2014 Goierri, K.E. cesion uso aldirki kiroldegia
- 29-04-2014 Gainzuri ikastetxea: Autorización cesión uso Aldirki



Urretxuko udala

kiroldegia eta Ederrena  
pilotalekua erabiltzeko baimena



Kiroldegia y frontón Ederrena

#### HIRIGINTZA, OBRAK ETA ZERBITZUAK

- 2014-04-01 Manufacturas Deportivas, S.L. 2 mahai hornitzeko esleipena
- 2014-04-01 Obra txikia egiteko baimena Ipeñarrieta 18-6. Ezk.
- 2014-04-01 Obra txikia egiteko baimena Barrenkale 9-2. Esk.
- 2014-04-01 Obra txikia egiteko baimena Labeaga 33 J-2
- 2014-04-01 Ur-lotunea Iparragirre 4-3. Ezk.
- 2014-04-02 Xehetasun azterlana a.I.R.12 Lilibasoko dokumentuari hasierako onarpena ematea
- 2014-04-02 Barrnekale 2: igogailua jartzeko obra baimena
- 2014-04-04 Ulahi, S.A.U: udal-igogailuen astapen lanak esleitzea
- 2014-04-04 Asfaltos Urretxu, S.A. Madaiako garajeetako sarbideko bidegurutzearen eta Laeaga kalearen tarteko biden konponketa lanak egiteko esleipena
- 2014-04-04 Eutsi Montajes y Servicios S.

#### URBANISMO, OBRAS Y SERVICIOS

- 01-04-2014 Manufacturas Deportivas, S.L. : Adjudicación suministro 2 mesas madera
- 01-04-2014 Licencia obra menor Ipeñarrieta 18-6º izda.
- 01-04-2014 Licencia obra menor Barrenkale 9-2º dcha.
- 01-04-2014 Licencia obra menor Labeaga 33 J. 2
- 01-04-2014 Acometida agua Iparragirre 4-3º izda.
- 02-04-2014 Aprobación Estudio de Detalle A.I.R.12 Lilibaso
- 02-04-2014 Licencia obras instalación ascensor Barrenkale 2
- 04-04-2014 Ulahi, S.A.U. Adjudicación mantenimiento ascensores municipales
- 04-04-2014 Asfaltos Urretxu, S.A. : Adjudicación obras saneo y reparación vial calle Labeaga-cruce acceso garajes Madaia
- 04-04-2014 Eutsi Montajes y Servicios. S-Coop\_ Adjudicación instalación



Urretxuko udala



Coop. Igerilekuko taernan pertsina jartzeko esleipena	persiana bar piscinas
2014-04-04 Ikerloa, S.L. udalerriko gine batzuetan landareak jartzeko esleipena	04-04-2014 Ikerlora, S.L. : adjudicación reposición plantas diversas zonas municipio.
2014-04-04 Iparragirre 10 gasaren gorako babesak mantenu lanak egiteko jakinaraztea	04-04-2014 Copropietarios Iparragirre 10: requerimiento adopción medidas mantenimiento protección montantes de gas.
2014-04-04 I.I. bidea eusten duen ezpondan behar bezelako segurtasun lanak egiteko errekerimendua	04-04-2014 I.I. Requerimiento adopción medidas para garantizar estabilidad de las tierras sobre las que se apoya el camino.
2014-04-07 Ipeñarrieta 11-13ko jabekideek obra txikia egiteko baimena	07-04-2014 Copropietarios Ipeñarrieta 11-13 Licencia obra menor
2014-04-07 Nekolalde7ko jabekideek: gasa sartzeko obra baimena	17-04-2014 Copropietarios Nekolalde7: licencia obras instalación gas
2014-04-08 Malkor: terraza jartzeko baimena	08-04-2014 Mallkor: autorización colocación terraza
2014-04-08 Ipeñarrieta 28ko jabekideek erakina behar bezelako balditzetan mantentzeko jakinarazpena	08-04-2014 Propietarios Ipeñarrieta 28: comunicación subsanación deficiencias edificio
2014-04-09 Ur-lotunea Iparragirre 4-3. Esk.	09-04-2014 acometida agua Iparragirre 4-3º dcha.
2014-04-09 Obra txikia egiteko baimena Areizaga 3-3. C	09-04-2014 Licencia obra menor Areizaga 3-3º C
2014-04-10 Iparragirre 46	10-04-2014 Iparragirre 46
2014-04-22 Areizaga 3 obra txikia egiteko baimena	22-04-2014 Licencia obra menor Areizaga 3 bajo
2014-04-22 Geltoki taberna: toldoa jartzeko baimena	22-04-2014 Geltoki taberna: autorización colocación toldo





Urretxuko udala



2014-04-24 Ur-lotunea San Martin 5-1. Esk.	24-04-2014 Acometida agua San Martin 5- 1º dcha.
2014-04-28 G.Z.A. obra baimena	28-04-2014 G.Z.Z. licencia obras
2014-04-29 Labeaga 42 sarbidean arrpala egiteko obra baimena	29-04-2014 Licencia ejecución rampa Iparragirre 42
2014-04-29 Lur Arri, S.L. Mendizabal baserriko lursailetan bidean harru-lueta egiteko lanak esleitzea	29-04-2014 Lur Arri, S.L. Adjudicación ejecución escollera caserío Mendizabal
2014-04-30 Santa Bárbara 14-3. Esk. Obra txikia egiteko baimena	30-04-2014 Licencia obra menor Santa Bárbara 14-3º izda.

#### INGURUGIRO

2014-04-29 Udaleko azpiegitura eta kale argiterirako material elektrikoaren hornidura esleitzeko plegual onartzea.

#### MEDIO AMBIENTE

29-04-2014 Aprobación pliegos suministro material eléctrico para el alumbrado público y demás instalaciones

#### BIDE PUBLIKOEN OKUPAZIOA

2014-04-01 Barrenkale 9 bide publikoa okupatzeko baimena

2014-04-01 Geltoki: terraza jartzeko baimena

2014-04-04 Gure Esku Dago UZ Areizaga plaza erabiltzeko baimena

2014-04-07 Ipeñarrieta 11-13 bide publikoa okupatzeko baimena

#### OCUPACION VIA PUBLICA

01-04-2014 Ocupación vía pública Barrenkale 9

01-04-2014 Geltoki: autorización colocación terraza

04-04-2014 Gure Esku Dago UZ: autorización uso plaza Areizaga

07-04-2014 Ocupación vía pública

Ipeñarrieta 11-13

TRAFIKOA

- 2014-04-11 J.E.R.R. alegazioak onartzea  
2014-04-26 F.R.M. alegazioak onartzea  
2014-04-30 Areiaga 3an bide publikoa okupatzeko baimena

OGASUNA, ZERBITZU EKONOMIKOAK

- 2014-04-01 Rentokil:Udaleko eraikuntzan higieze zerbitzua eta arratoien aurkako zerbitzuari dagokion faktura onartzea  
2014-04-01 J.L.U: erreklamazioa ez onartzea  
2014-04-03 Faktura zerrenda onartzea  
2014-04-03 P.C.L. ondare-erantzukizuneko espedienteari hasiera ematea  
2014-04-40 A.B.S. THIZ hobaria  
2014-04-04 I.M.L. zorren ordainketa atzeratzea  
2014-04-07 Aztiker: Urretxu zenbakiatan faktura onartzea  
2014-04-07 Gattiken: komunikazio zerbitzuari dagokion faktura onartzea  
2014-04-07 J.M.M. ondare

TRAFICO

- 11-04-2014 J.E.R.R. Estimación alegaciones  
26-04-2014 FR.M. Estimación alegaciones  
30-04-2014 Ocupación vía pública Areizaga3

HACIENDA, SERVICIOS ECONOMICOS

- 01-04-2014 Rentokil: aprobación factura servicio de higieze edificios municipales y desratización  
01-04-2014J.L.U. Desestimación reclamación  
03-04-2014 Aprobación relación facturas  
03-04-2014P.C.L. Inicio expediente responsabilidad patrimonial  
04-04-2014 A.B.S. Exención IVTM  
04-04-2014I.M.L. Autorización pago aplazado deuda  
07-04-2014 Aztiker: aprobación factura Urretxu zenbakitan  
07-04-2014 Gattiken: aprobación facturas servicios comunicación  
07-04-2014J.M.M. Inicio expediente



Urretxuko udala



erantzukizuneko espedienteari hasiera ematea	reclamación patrimonial
2014-04-08 Y.G.C. THIZren ordainketa etzeratzeko baimena ematea	08-04-2014 Y.G.C. concesión aplazamiento pago IVTM
2014-04-08 Gesmunpal: Gesmunpal: : borondatezko dirubilketari dagokion faktura onartzea	08-04-2014 Gesmunpal: aprobación factura recaudación voluntaria
2014-04-08 Gesmunpal: Gesmunpal: nahitaezko dirubilketari dagokion faktura onartzea	08-04-2014 Gesmunpal: aprobación factura recaudación ejecutiva
2014-04-08 J.T. banaketari dagokion faktura onartzea	08-04-2014 J.T. aprobación factura buzoneo
2014-04-09 Axen Garitano Lamarain ( Residencia Elurra) bertan behera utzitako txakurrak jasotze eta mantentzea lanei dagokion faktura onartzea	09-04-2014 Axen Garitano Lamarain( Residencia Elurra) Aprobación factura recogida y custodia perros
2014-04-10 Promociones Euskalduna: hiri-hondakinen- bilketaren tasarengatik duen zorraren barkatzearen eta tasaren salbuespenaren eskaera ez onartzea	10-04-2014 Promociones Euskalduna: Desestimación condonación deuda y exención tasa recogida residuos urbanos
2014-04-11 Kreditu aldaketen espedientea onartzea	11-04-2014 Aprobación expediente modificación créditos
2014-04-22 Karrika: Gazte bidean faktura onartzea	22-04-2014 Karrika: Aprobación factura Gazte Bidean
2014-04-23 Faktura zerrenda onartzea	23-04-2014 Aprobación facturas /
2014-04-23 J.I.A.M. eta beste batzuk OHZren salbuespena	23-04-2014 J.I.A.M. y otros bonificación IBI



Urretxuko udala



2014-04-24 M.L.M.M. alegazioak  
onartzea

24-04-2014 M.L.M.M. Estimación  
reclamación

2014-04-28 Jaso Kirol Zerbitzuak Aldiri  
kiroldegiko harrera  
zerbitzuari dagokion faktura  
onartzea

28-04-2014 Jaso Kirol Zerbitzuak:  
aprobación factura  
recepción polideportivo

2014-04-28 Jaso Kirol Zerbitzuak  
Kiroldegian egiten diren  
jarduerei dagokion faktura  
onartzea

28-04-2014 Jaso Kirol Zerbitzuak;  
Aprobación factura  
actividades polideportivo

2014-04-30 Kreditu aldaketaren  
espedientea onartzea

30-04-2014 Aprobación expediente  
modificación créditos

#### BIENESTAR SOCIAL

#### GIZARTE EKIMENA

2014-04-03 A.P.A. ezintasuna duten  
pertsonentzako aparkamendu  
txartela ematea

03-04-2014 A.P.A. concesión tarjeta  
estacionamiento persona con  
discapacidad

2014-04-07 Gipuzkoako Lurralde  
Historikoan jatorriko  
aniztasunaren elkar ezagutza eta  
aitortzea sustatzeko diru-  
laguntza eskaera

07-04-2014 Solicitud subvención para el  
fomento del mutuo  
conocimiento y  
reconocimiento de la  
diversidad de orígenes en el  
Territorios Histórico de  
Gipuzkoa

2014-04-09 A.M.R. ezintasuna duten  
pertsonentzako aparkamendu  
txartela ematea

09-04-2014 A.M.R. concesión tarjeta  
estacionamiento para personas  
con discapacidad

2014-04-10 F.U.U. ezintasuna duten  
pertsonentzako aparkamendu  
txartela ematea

10-04-2014 F.U.U. concesión tarjeta  
estacionamiento para personas  
con discapacidad

2014-04-10 J.R.S. ezintasuna duten  
pertsonentzako aparkamendu  
txartela ematea

10-04-2014 J.R.S. Concesión tarjeta  
estacionamiento para personas  
con discapacidad



Urretxuko udala

2014-04-28 Lahar Elkargoa: Aterpe  
Jubilatuen Egoitzarako  
animazio soziokulturala  
egiteko programa esleitzea



28-04-2014 Lahar Elkargoa: Adjudicación  
programa animación socio  
cultural Hogar Jubilad@s  
Aterpe

### **3.- 2015eko herriko jaia**

Alkatetzak aurkeztutako proposamenaren berri eman du alkate andreak, hain zuzen ere Lan eta Gizarte Gaietarako Sailaren apirilaren 15eko 61/2014 Dekretua dela eta, zehazki 2.2. artikulua, 2015erako herriko jaieguna proposatzea eskatzen duena.

Dagokion batzorde informatzaileak gai honi buruzko iritzirik eman ez duenez, Antolamendu eta Jarduera Araudiaren 82.3 artikulua araberaz, aho batez sendetsi da eguneko gai-zerrendan sartzea; gaia botoetara eramanda, honako hau erabaki da:

Eusko Jaurlaritzari proposatu irailaren 21a, astelehena, Santa Anastasia eguna, Urretxuko udalerriko jaieguna izan dadin.

### **4.- A.I.R. Lilibasori dagokion xehetasun Azterlana: behin betiko onarpena**

Badiola zinegotziak, Hirigintza, Obra, Zerbitzu, Mugikortasun eta Trafiko Batzordearen lehendakariak, AIR 12 Lilibaso eremuaren xehetasun-azterketa onartzeko bideratutako espedientearen berri eman du; Iñaki Mendizabal Segurola arkitektoak idatzi du azterketa hori, AIR 12

### **3.- Fiesta local año 2015**

La Sra. Alcalde da cuenta de la propuesta presentada por alcaldía en relación al Decreto 61/2014, de 15 de abril del Departamento de Empleo y Asuntos Sociales en concreto en su artículo 2.2 instando la proposición del festivo local para 2015

No habiendo sido este asunto dictaminado por la Comisión Informativa correspondiente, en virtud del art. 82.3 del ROF, se ratifica por unanimidad su inclusión en el Orden del Día y sometido a votación, por unanimidad se acuerda:

Proponer al Gobierno Vasco como día festivo local en el municipio de Urretxu el día **21 de septiembre, lunes, festividad de Santa Anastasia.**

### **4.- Estudio Detalle A.I.R. Lilibaso: aprobación definitiva**

El concejal Sr. Badiola, presidente de la Comisión de Urbanismo, Obras, Servicios, Movilidad y Tráfico, da cuenta del expediente que se tramita para la aprobación del Estudio de Detalle A.I.R. 12 Lilibaso redactado por el arquitecto D.Iñaki Mendizabal Segurola, al objeto de definir con



Urretxuko udala



Lilibaso eremuaren lerrokadurari eta osaketari buruzko zenbait alderdi behar beste definitzeko; eta, espediente horretatik, honako hauek zehaztu ditu:

2014ko apirilaren 2ko Alkatetzaren Ebazpenaren bidez, hasierako izaeraz onartu zen xehetasun-azterketa hau, eta jendaurrean jarri zen gero, 20 egunez, 2014ko apirilaren 8ko Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean (67. zk.) eta Berria (2014-04-04) eta El Diario Vasco (2014-04-04) egunkarietan nahiz udaletxeko iragarki-taulan horren berri emanaz; horrez gain, beronen eraginpeko pertsonen ere jakinarazi zitzaizkien.

Dagokion Informazio Batzordeak ez du irizpenik eman gai honi buruz eta, beraz, Antolamendu eta Jarduera Araudiko 82.3 artikulua araberak, gai-zerrendan sartzea berretsi da aho batez; eta, bozkatu ondoren, honako hau erabaki da aho batez:

**Lehena.-** AIR 12 Lilibaso xehetasun-azterketa, Iñaki Mendizabal Segurola arkitektoak idatzitakoa, behin betiko onartzea.

**Bigarrena.-** Erabakia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta egunkarietan argitaratzea, eta jabeei eta interesa duten gainerakoei pertsonalki jakinaraztea.

**Hirugarrena.-** AIR 12 Lilibaso xehetasun-azterketa Gipuzkoako Foru Aldundiko hirigintza-

suficiencia algunos aspectos de alineaciones y composición del ámbito A.I.R. 12 Lilibaso resultando del expediente los siguientes extremos:

Aprobado inicialmente el presente Estudio de Detalle por Resolución de Alcaldía de 2 de abril de 2014, fue sometido a información pública, por plazo de 20 días mediante anuncios publicados en el Boletín Oficial de Gipuzkoa nº nº 67 de 8 de abril de 2014, en los periódicos Berria (04-04-2014) y El Diario Vasco (04-04-2014), en el Tablón de anuncios del Ayuntamiento y se realizó notificación personal a los afectados.

No habiendo sido este asunto dictaminado por la Comisión Informativa correspondiente, en virtud del art. 82.3 del ROF, se ratifica por unanimidad su inclusión en el Orden del Día y sometido a votación, por unanimidad se acuerda:

**Primero.-** Aprobar definitivamente el *Estudio de Detalle A.I.R. 12 Lilibaso* redactado por el arquitecto D. Iñaki Mendizabal Segurola.

**Segundo.-** Publicar el acuerdo en el Boletín Oficial de Gipuzkoa y en los diarios, con notificación personal a los propietarios y demás interesados

**Tercero.-** Remitir el Estudio de Detalle A.I.R. 12 Lilibaso, para su depósito, al registro de planeamiento



Urretxuko udala



plangintzako erregistrora igortzea, han gorde dezaten.

**Laugarrena.-** Alkate andreari ahalmena ematea akordio hauek gauzatu ahal izateko beharrezkoak diren erabakiak har ditzan.

urbanístico de Diputación Foral de Gipuzkoa.

**Cuarto.-** Facultar a la Sra. Alcalde para dictar las disposiciones necesarias en orden a la ejecución de estos acuerdos.

**5.- 127/2014 prozeduran aurkeztea: ebazpena sendestea**

2014ko maiatzaren 14an Alkateak emandako ebazpenaren berri eman da, hain zuzen ere 127/2014 prozeduran aurkeztea eta abokatua eta prokuradorea izandatzeari buruzkoa, testuak honela dio hitzez hitz:

**5.- Personación procedimiento 127/2014: ratificación resolución**

Se da cuenta de la Resolución de Alcaldía dictada con fecha 14 de mayo relativa a la personación y designación de letrada y procuradora en el procedimiento 127/2014 cuyo texto se transcribe a continuación

*Visto escrito remitido por el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo nº 1 de Donostia, interesando relativo al procedimiento ordinario 127/2014 seguido el Abogado del Estado contra el Ayuntamiento de Urretxu.*

*Resultando que en virtud del art. 21.1 k) de la Ley reguladora de Bases de Regimen Local es competencia del Alcalde el ejercicio de acciones judiciales, en caso de urgencia, en materias competencia del Pleno, por la presente :*

**RESUELVO:**

**Primero.-** La personación del Ayuntamiento de Urretxu en el procedimiento contencioso-administrativo dimanante del procedimiento ordinario 127/2014 seguido por el Abogado del Estado contra esta Administración.

**Segundo.-** Designar a la Letrada Maria Jose Begiristain Zabalo Secretario General de la Corporación, para que lleve la defensa del Ayuntamiento de Urretxu en dicho procedimiento ordinario.

**Tercero.-** Designar a la Procuradora de los Tribunales Dña .María Zabaleta D' Anjou, con domicilio en C/ Zabaleta 43, Entlo izda de Donostia, a quien se otorga





Urretxuko udala



*poder suficiente, para representar a este Ayuntamiento.*

**Cuarto.**— *Dar cuenta de esta Resolución al Pleno, para su ratificación, en la primera sesión que celebre*

Gaia botoetara eramanda, berretsi egin da 2014ko maiatzaren 14an Alkatetzak emandako ebazpena, goian hitzez hitz jasota dagoena.

**6.- Mendeko pertsonen etxean laguntza emateko zerbitzua finantzatzeko Gipuzkoako Foru Aldundiaren eta udalaren arteko lankidetzaren protokoloa: atxikimendua**

Alkate andreak hitza eman dio Gizarte Ekimen eta Osasun Batzordeko lehendakariari, Altolagirre jaunari, eta honek gogora ekarri du aurreko hitzarmena 2005ean sinatu zela, eta behin eta berriro luzatu izan dela gero hitzarmen hori; eta, oraingo honen bidez, berriro ere berori berritu dela.

Ondoren, adierazi du hitzarmenaren helburua gizarte-zerbitzuei buruzko 12/2008 Legea garatzea eta egoitzekin duten zorra kitatzea dela. Honako hitzarmen honetan, 2014. urtean etxeko laguntza-zerbitzua finantzatzeko 54.000 € inguruko diru-laguntza ematea jasotzen da.

Esku-hartzeen txanda iritsi denean, Agirre andreak adierazi du Altolagirrek emandako azalpenetan zenbait datu falta direla eta, haren ustez, garrantzitsuak direla. Azaldu du egia dela eskumenak berregituratu

Sometido el asunto a votación, por unanimidad se ratifica la Resolución de Alcaldía dictada el 14 de mayo de 2014, transcrita anteriormente.

**6.- Protocolo de colaboración entre la Diputación foral de Gipuzkoa y el Ayuntamiento para la financiación del Servicio de Ayuda a Domicilio para personas dependientes: Adhesión**

La Sra. Alcalde da la palabra al Sr. Altolagirre, presidente de la Comisión de Acción Social y Sanidad, quien en primer lugar recuerda que el anterior convenio fue firmado en el año 2005 habiendo sido prorrogado sucesivamente, y que con el presente se renueva el mismo. Sigue diciendo que el objeto del convenio es desarrollar la ley 12/2008 de servicios sociales y liquidar la deuda para con las residencias. En este convenio se contempla una financiación del servicio de ayuda a domicilio de aproximadamente 54.000 € durante el presente ejercicio 2014.

Iniciado el turno de intervenciones, la Sra. Agirre manifiesta que a lo que ha expuesto el Sr. Altolagirre le faltan algunos datos, a su juicio, importantes. Dice que es cierto que es necesaria una reestructuración de



Urretxuko udala



beharra dagoela, eta, horretarako, gaia guztiek aztertu eta landu beharko dutela. Baina, hala ere, badira zenbait alderdi kritikagarri proposatzen den hitzarmen horretan, besteak beste, hauek: joan den abenduan, Batzar Nagusiek, alderdi guztien aldeko botoarekin, ebazpen bat onartu zuten, eta, ebazpen horretan, Foru Aldundiari Etxeko Laguntza Zerbitzuen tarifa KPIren arabera eguneratzeko eskatzen zitzaion hertsatuki, edota, udalekin osatutako batzordearekin batera, Etxeko Laguntza Zerbitzuaren tarifa eta baimendutako gehieneko ordu kopurua eguneratzeko proposamen bat aurkeztu eta adosteko; eta, Gipuzkoako udal gehienekin ados ez jarriz gero, lehendik lortutako akordioak ez aldatzeko erabakia hartu zuten, baina, gainera, Gipuzkoako udal horiek Gipuzkoako biztanle gehienek ordezkaritza izan behar zuten.

Hori ez dela bete dio, eta Etxeko Laguntza Zerbitzuaren finantzaketan % 15eko murrizketa dakarren hitzarmen bat landu duela Foru Aldundiak; eta haien baldintzak ez onartuz gero, ez dagoela ezer.

Jarraian adierazi du, 54.000 €-ko finantzaketak zer adierazten duen ez ezik, jakin nahiko lukeela, baita ere, lehen zer zenbateko jasotzen zen, bien arteko aldea zein den, eta udalak bere gain hartu beharreko alde hori nola finantzatuko den.

Azkenik, esan du bere alderdia, EAJ

competencias, para lo que todos se tienen que poner a estudiar y a trabajar en la misma. Pero no obstante, en el convenio que se propone hay algunos aspectos criticables, tales como que el pasado mes de diciembre las JJ.GG. aprobaron con el voto favorable de todos los grupos, una resolución mediante la que instaban a Diputación Foral a actualizar la tarifa del SAD con el IPC, a presentar y acordar con la Comisión creada con los ayuntamientos una propuesta de actualización de la tarifa del SAD y del número máximo de horas autorizadas; y acordaban no cambiar los acuerdos existentes si no hubiera consenso con la mayoría de los ayuntamientos gipuzkoanos que deberían representar, a su vez, a la mayoría de la población gipuzkoana.

Dice que esto no se ha cumplido, y que Diputación ha elaborado un convenio que supone una disminución del 15% en la financiación del SAD de Urretxu, además de que si no se aceptan sus términos no hay nada.

Sigue diciendo que además del dato de que supone una financiación de 54.000 €, le gustaría que se dijera qué importe era el que se recibía antes, la diferencia entre ambos, y cómo se va a financiar esta diferencia que tiene que asumir el Ayuntamiento.



Urretxuko udala

alderdia, alegia, ez dagoela hitzarmen horren alde, baina, onartu ezenean beste aukerarik ez dagoenez, abstenitu egingo direla, eta, horrela, berori onartua izateko aukera izango dela.

Segade andreak aditzera eman du talde sozialista abstenitu egingo dela, eta bere argudioa jasotzen duen testua irakurri du, ondoren hitz hitz idazten dena:

*“El grupo socialista se va a abstener, y voy argumentar brevemente el porque de dicha abstención.*

*Pero voy hacer un poco de historia para ubicar el tema*

*Teniendo en cuenta que, el PSE, a través de su grupo juntero, ese l partido que ha venido defendiendo desde hace años que se solucionara la cuestión del déficit en 16 residencias municipales guipuzcoanas (aproximadamente 9 millones de euros), déficit generado porque la Diputación Foral no paga el coste de la prestación del servicio residencial a las personas mayores con calificación de dependientes.*

*En su defensa hemos utilizado los medios que la política pone en nuestra mano, esto es, presentación de diferentes iniciativas en Juntas Generales, introduciendo cantidades económicas en los presupuesto del 2009 y en los presupuesto 2010 para paliar en parte las pérdidas municipales.*

*Creo más que necesario recordar que **el PNV** ha gobernado la Diputación Doral hasta 2011, por tanto, **es el responsable de la situación de déficit***



Por último indica que su grupo político, PNV, no está a favor de este convenio, pero dado que o se acepta o no hay otra posibilidad, van a abstenerse y así posibilitar su aprobación.

La Sra. Segade, anuncia que el grupo socialista va a abstenerse , pasando a dar lectura al texto que contiene su argumentación, texto que se transcribe a continuación:

*“El grupo socialista se va a abstener, y voy argumentar brevemente el porque de dicha abstención.*

*Pero voy hacer un poco de historia para ubicar el tema*

*Teniendo en cuenta que, el PSE, a través de su grupo juntero, ese l partido que ha venido defendiendo desde hace años que se solucionara la cuestión del déficit en 16 residencias municipales guipuzcoanas (aproximadamente 9 millones de euros), déficit generado porque la Diputación Foral no paga el coste de la prestación del servicio residencial a las personas mayores con calificación de dependientes.*

*En su defensa hemos utilizado los medios que la política pone en nuestra mano, esto es, presentación de diferentes iniciativas en Juntas Generales, introduciendo cantidades económicas en los presupuesto del 2009 y en los presupuesto 2010 para paliar en parte las pérdidas municipales.*

*Creo más que necesario recordar que **el PNV** ha gobernado la Diputación Doral hasta 2011, por tanto, **es el responsable de la situación de déficit***



Urretxuko udala



**que se ha venido generando en las 16 residencias municipales.** Además, mientras tenían mayoría absoluta siempre han votado en contra de nuestras iniciativas. De hecho, en Comisión de septiembre de 2011, el PNV votó en contra de pedir a la Diputación que consignara en su presupuesto para 2012 la cantidad necesaria para cubrir el déficit que la Diputación tiene con los Ayuntamientos.

Y el ahora Diputado Foral de Políticas Sociales de **Bildu**, Sr. Rodríguez, que antes de tener cargo votaba a favor de nuestras propuestas en relación a este tema, nos presenta un documento para lavarse la cara y decir que cumple con las propuestas de resolución pero que, no da respuesta a la petición principal que se le ha venido haciendo a la Diputación Foral, de que “pague lo que debe”.

Nosotros entendemos que el desarrollo de la ley 12/2008, constituía un avance en materia de servicios sociales, un momento crucial para la cohesión en términos de igualdad de derechos para con los ciudadanos y ciudadanas de la comunidad autónoma vasca, pero va a ser que no !!!!!

Y una vez más gracias a los intereses del PNV. Esta ley está pendiente de su desarrollo, pero esto no es motivo para que desde la diputación de Guipuzcoa, se busque una salida al problema que arrastra los ayuntamientos desde 2001 respecto a la deuda que tiene en sus residencias, sin que tenga que ser asumida a través de las arcas municipales.

Entendemos que la DFG no hace sus deberes, ni gestiona desde la responsabilidad y son sus ayuntamientos una vez más los que pagamos el peaje. Y si tenemos en cuenta la situación

**que se ha venido generando en las 16 residencias municipales.** Además, mientras tenían mayoría absoluta siempre han votado en contra de nuestras iniciativas. De hecho, en Comisión de septiembre de 2011, el PNV votó en contra de pedir a la Diputación que consignara en su presupuesto para 2012 la cantidad necesaria para cubrir el déficit que la Diputación tiene con los Ayuntamientos.

Y el ahora Diputado Foral de Políticas Sociales de **Bildu**, Sr. Rodríguez, que antes de tener cargo votaba a favor de nuestras propuestas en relación a este tema, nos presenta un documento para lavarse la cara y decir que cumple con las propuestas de resolución pero que, no da respuesta a la petición principal que se le ha venido haciendo a la Diputación Foral, de que “pague lo que debe”.

Nosotros entendemos que el desarrollo de la ley 12/2008, constituía un avance en materia de servicios sociales, un momento crucial para la cohesión en términos de igualdad de derechos para con los ciudadanos y ciudadanas de la comunidad autónoma vasca, pero va a ser que no !!!!!

Y una vez más gracias a los intereses del PNV. Esta ley está pendiente de su desarrollo, pero esto no es motivo para que desde la diputación de Guipuzcoa, se busque una salida al problema que arrastra los ayuntamientos desde 2001 respecto a la deuda que tiene en sus residencias, sin que tenga que ser asumida a través de las arcas municipales.

Entendemos que la DFG no hace sus deberes, ni gestiona desde la responsabilidad y son sus ayuntamientos una vez más los que pagamos el peaje. Y si tenemos en cuenta la situación



Urretxuko udala



*dramática en la que se encuentra Urretxu en términos económicos, me imagino que no será por parte del equipo de gobierno un plato de buen gusto digerir la firma de este convenio y permítame decir que de igual manera las actitudes macarras mostradas a la hora de negociar del señor diputado de Bildu, ESTO O NADA.*

*Nos recuerdan a tiempos pasados.*

*En fin, tal y como hemos adelantado, nuestro voto será la abstención, pero eso sí, también dejamos claro que mientras no se apruebe el decreto de cartera con la financiación correspondiente a favor de los ayuntamientos, no permitiremos ni un paso mas que repercuta en contra de los intereses del ayuntamiento y de los derechos de los ciudadanos de Urretxu.*

*Ya que debido a la merma de la financiación, que tendrá que ser asumida por las arcas municipales del ayuntamiento y podría dejarse de prestar otros servicios, y vuelvo a repetir, gracias a la mala gestión de la diputación y el no asumir sus responsabilidades*

*dramática en la que se encuentra Urretxu en términos económicos, me imagino que no será por parte del equipo de gobierno un plato de buen gusto digerir la firma de este convenio y permítame decir que de igual manera las actitudes macarras mostradas a la hora de negociar del señor diputado de Bildu, ESTO O NADA.*

*Nos recuerdan a tiempos pasados.*

*En fin, tal y como hemos adelantado, nuestro voto será la abstención, pero eso sí, también dejamos claro que mientras no se apruebe el decreto de cartera con la financiación correspondiente a favor de los ayuntamientos, no permitiremos ni un paso mas que repercuta en contra de los intereses del ayuntamiento y de los derechos de los ciudadanos de Urretxu.*

*Ya que debido a la merma de la financiación, que tendrá que ser asumida por las arcas municipales del ayuntamiento y podría dejarse de prestar otros servicios, y vuelvo a repetir, gracias a la mala gestión de la diputación y el no asumir sus responsabilidades*

Téllez jaunak esan du kontu honek dakarren alderdi positibo bakarra zera dela, hitzarmen honen bidez Foru Aldundiaren finantzaketan izango den murrizketa ez dutela sumatuko Etxeko Laguntza Zerbitzuaren erabiltzaileek, alde hori Udalak berak finantzatzeko duenez.

Planteatu den modua kritikagarria dela erantsi du, eta, horregatik, berak ez liokeela lankidetzaren hitzarmen izenik emango; eta "hau edo ezer ez" horretaz EAJk eta PSE-EEk emandako iritziekin bat datorrela dio. Horregatik, abstenitu egingo da, eta

El Sr. Téllez indica que lo único positivo de este asunto es que los usuarios del SAD no van a sentir la disminución en la financiación de Diputación que con este convenio se va a producir, dado que la diferencia la va a financiar el propio Ayuntamiento.

Añade que es criticable el modo en que se ha planteado, por lo cual él no le denominaría convenio de colaboración, y comparte las opiniones vertidas por PNV y PSE-EE en cuanto a las formas del "esto o nada". Es por ello que se va a





Urretxuko udala



onartzeko aukera izango da horrela.

Izan diren esku-hartzeei erantzunez, Altolagirre jaunak adierazi du hitzarmen hau 2014 eta 2015erako dela, eta, Agirre andreak dioenaren ildotik, egia dela finantzaketaren zenbatekoa txikiagoa dela; baina hark ez du esan hitzarmen horren bidez autonomoak Foru Aldundiaren mende geldituko direla; beraz, Urretxuk ez ditu bere kontura izango Eguneko Zentroko postu horiek.

Prozesua udal guztiekin eta alderdi politikoekin batera egin dela esanez jarraitu du; eta, gainera, beste laguntza batzuen barnean kokatu behar da, haren iritziz. Gogora ekarri du, gainera, Mendekotasun Legeak jasotzen dituen laguntza guztiei eusten dien lurralde bakarra Gipuzkoa dela.

Eskerrak eman dizkio PSE-EEri, lehen egin behar zenari buruz esan duenagatik eta zergatik ez den egin azaltzeko egin duen irakurketagatik ere, nahiz eta Gizarte Ekimen eta Osasun Batzordean adierazi zuen jarrera aldatu duen. Uste du orain gizarte-zerbitzuen 12/2008 Legea garatzea dagokigula, horri buruzko berririk ez izan arren.

Hitzarmenari dagokionez, adierazi du hitzarmen horrek Etxeko Laguntza Zerbitzua lasai emateko modua bermatzen duela, ez baita ahaztu behar indarreko udal-aurrekontuetan jada jasota dagoela udalak egin

abstener y así posibilitar su aprobación.

En respuesta a las intervenciones realizadas, el Sr. Altolagirre, manifiesta que este convenio es para 2014 y 2015, y que es cierto, tal y como dice la Sra. Agirre, que el importe de la financiación es inferior, pero ésta tampoco ha dicho que con este convenio los autónomos pasan a depender de Diputación, por lo que Urretxu ya no tiene estas plazas de Centro de Día a su cargo.

Sigue diciendo que el proceso ha sido compartido con todos los Ayuntamientos y con los distintos grupos políticos, además de que, a su juicio, hay que enmarcarlo en otras ayudas. También recuerda que Gipuzkoa es el único territorio que mantiene todas las ayudas de dependencia que la ley de dependencia recoge.

Al PSE-EE, aunque haya cambiado su postura respecto a la expuesta en la Comisión de Acción Social y Sanidad, le agradece lo dicho respecto a que se debería haber hecho antes, y su lectura de por qué no se ha hecho. Entiende que ahora lo que toca es desarrollar la ley 12/2008 de servicios sociales, aunque no se dispongan de noticias al respecto.

En cuanto al convenio, indica que el mismo garantiza el SAD con total tranquilidad porque no hay que olvidar que en el presupuesto municipal vigente ya está recogida la aportación del Ayuntamiento.



Urretxuko udala



beharreko ekarpena.

Agirre andreak eskatu du hitza, eta esan du, PSE-EEekin eztabaidan hasteko asmorik ez badu ere, hiru urte egin dituela alderdi horrek gobernuan, eta ez duela legea garatu. Berori garatzea konplikatu samarra dela esanez jarraitu du, baina gogora ekarri nahi izan du 16 egoitzaren defizita murrizten joan direla, eta, ildo horretatik jarraitu izan balitz, ziurrenik jada konponduta izango litzatekeela kontu hori.

Galdera bat egin duela dio, ea zenbat galduko dugun; eta udal-aurrekontuetako zer kontu-saili eragingo zaion.

Eguneko Zentroko autonomoen lanpostuei dagokienez, egia da jada ez ditugula; baina, erabaki hori iazkoa izateaz gain eta, beraz, honako hitzarmen honekin zerikusirik ez izateaz gain, gogora ekarri du lanpostu horiek izatea positiboa ere bazela hainbat zerbitzu eskaintzeko, besteak beste, eskatu ahalako zerbitzuak.

Bestetik, adierazi du bere iritziz Bilduk ez dakiela bereizten komunikatzeko ekintzaren eta partekatu eta adosteko ekintzaren artean, gai honetan alderdi politikoak ez daudelako ados. EAJk esan duena zera da: ikusiko dugula, udalek onartu beharrekoa aztertuko dugula, baina ez dutela halakorik egingo azterketa globalik egin ezenean.

Pide la palabra la Sra. Agirre y dice que, sin ánimo de entablar una discusión con el PSE-EE, éste ha estado durante tres años en Gobierno y no ha desarrollado la ley. Sigue diciendo que este desarrollo es complicado, pero también recuerda que se ha ido reduciendo gradualmente el déficit de 16 residencias y si se hubiera seguido en esta línea, probablemente estaría resuelto.

Reitera que ha hecho una pregunta: ¿cuánto vamos a perder?, y qué partida del presupuesto municipal se va a ver afectada.

En cuanto las plazas de autónomos en el Centro de Día, efectivamente ya no las tenemos, pero además de que es una decisión del pasado año que no tiene que ver con este convenio, recuerda que disponer de las mismas también era positivo para ofrecer servicios como el servicio a la carta.

Por otra parte expone que, a su juicio, Bildu no distingue entre comunicar y compartir y acordar, porque en este asunto los partidos políticos no han estado de acuerdo. El PNV lo que ha dicho es que ya veremos, estudiaremos lo que los ayuntamientos tengan que asumir, pero no lo van a hacer sin un estudio global.



Urretxuko udala



Gogorarazi die gizarte-zerbitzuak EAJk bultzatu zituela beste alderdi politiko batzuekin batera, eta berak, bere esku-hartzean, gauza bakarra argitu nahi izan duela: hitzarmen honetan, galtzaile bakarra Urretxu dela.

Martín jaunak hartu du hitza, eta Altolagirre jaunari gogorarazi dio alderdi sozialistak jada Bozeraamaileen Batzarrean adierazi zuela ez zekiela zer bozkatuko zuen, hitzarmenak sorrarazten zizkion zalantzenatik; eta uste du udalei kalte egiten diela.

Altolagirre jaunak, bera aipatu dutenez, erantzun du gai hau lantzeko tokia Informazio Batzordea dela ulertzen duelako egin duela iruzkina, eta udaleko osoko bilkurari ematen diola irizpena aurrez; eta Gizarte Ekimen eta Osasun Batzordean agertutakoa izan dela alderdi sozialistaren azken jarrera ofiziala, berak zekienez.

12/2008 Legea garatzeko zailtasunari dagokionez, horrixe egin baitio aipamena Agirre andreak, adierazi du haren iritziz eta alderdi finantzarioak alde batera utzita, zailtasuna gauzak egiteko dagoen borondatean datzala.

Azaldu du Etxeko Laguntza Zerbitzuan udalerriek eskumen eksklusiboak izan behar dituztela dioela legeak, eta hori garatu egin behar dela; eta 2008an legea onartu zenetik, gehiengodun gobernuak izan direla, eta, beraz, aukera izan arren,

Recuerda que los servicios sociales se gestaron por el PNV junto con otras formaciones políticas, y ella en su intervención lo único que ha querido aclarar es que con este convenio pierde Urretxu.

Pide la palabra el Sr. Martín para recordar al Sr. Altolagirre que el grupo socialista ya anunció en Junta de Portavoces que no sabía lo que iba a votar por las dudas que el convenio le planteaba, y creen que perjudica a los ayuntamientos.

Por alusiones, el Sr. Altolagirre dice que ha hecho el comentario por entender que es la Comisión Informativa donde se trabajan los asuntos y al que dictamina previamente al Pleno, y la expuesta en la Comisión de Acción Social y Sanidad era la última postura oficial del grupo socialista que conocía.

En cuanto a la dificultad para desarrollar la Ley 12/2008 a que ha hecho referencia la Sra. Agirre, dice que, en su opinión, dejando aparte los aspectos financieros, la dificultad estriba en la voluntad que exista para ello.

Expone que esta ley establece que los municipios tienen que tener competencias exclusivas en el SAD y esto hay que desarrollarlo, y desde que se aprobó la ley, en el año 2008, ha habido gobiernos con mayorías, por tanto teniendo la oportunidad no





Urretxuko udala



ez dela garatu.

Agirre andreak eskatutako datuei dagokionez, berriro adierazi du 54.000 € jasoko direla, eta, egiatan, kopuru hori % 15 gutxiago dela; eta une honetan ez duela 2013. urteko daturik.

Alkate andreak amaitutzat eman du eztabaida, eta gaia botoetara eramanda, aldeko botoa eman dute alkate andreak eta Badiola (Bildu), Altolagirre (Bildu), Otegi (Bildu), Andueza (Bildu) eta Ormazabal (Bildu) zinegotziek (6 boto aldeko); eta abstenitu egin dira Agirre (EAJ/PNV), Errazu (EAJ/PNV), Agirre (EAJ/PNV), Luqui (EAJ/PNV), Martín (PSE-EE), Segade (PSE-EE) eta Tellez (H1!) zinegotziak (7 abstentzio); hortaz, hauxe erabaki da:

**Lehena.-** Mendeko pertsonen etxean laguntza emateko zerbitzua finantzatzeko Gipuzkoako Foru Aldundiaren eta Udalaren arteko lankidetzaren hitzarmena onartzea.

**Bigarrena.-** Alkate andreak ahalmena ematea beharrezko agiri guztiak sinatu dituzten.

**7.- Datuak lagatzeari dagokionez, Ogasun eta Finantza Sailaren eta Urretxuko Udalaren arteko lankidetzaren hitzarmena: onarpena**

Alkate andreak datuak lagatzeko

se ha desarrollado.

Por lo que respecta a los datos solicitados por la Sra. Agirre, reitera que se van a recibir 54.000 €, que efectivamente esta cantidad es un 15% inferior, y que no dispone en este momento del dato del año 2013.

La Sra. Alcalde da por finalizado el debate y sometido el asunto a votación, con los votos favorables de la Sra. Alcalde y 1@s concejal@s Sr@s Badiola (Bildu), Altolagirre (Bildu), Otegi (Bildu), Andueza (Bildu), y Ormazabal (Bildu), { 6 votos a favor}, y las abstenciones de 1@s ediles Agirre (PNV), Errazu (PNV), Agirre (PNV), Luqui (PNV), Martín (PSE-EE), Segade (PSE-EE), y Tellez (H1!) {7 abstenciones}, se acuerda:

**Primero.-** Aprobar convenio de colaboración entre la Diputación Foral de Gipuzkoa y el Ayuntamiento de Urretxu, para la financiación del servicio de ayuda a domicilio para personas dependientes

**Segundo.-** Facultar a la Sra. Alcalde para la firma de cuantos documentos sean precisos al efecto

**7.- Convenio colaboración en materia de cesión de datos entre el Departamento de Hacienda y Finanzas y el Ayuntamiento de Urretxu: aprobación**

La Sra. Alcalde da cuenta del



Urretxuko udala



Foru Aldundiaren Ogasun eta Finantza Sailak eta Urretxuko Udalak egindako lankidetzaz hitzarmenaren berri eman du; hitzarmen horren xedea Ogasun eta Finantza Sailak bere esku duen zerga eta tributuei buruzko informazioan udalari sarbidea erraztea da, bai eta Urretxuko Udalak dituen jabetzaduei buruz sail horri sarbidea erraztea ere; berorren testua transkribatuta duzue hemen:

Maiatzaren 22an izandako Bozerramaileen Batzarren irizpena aintzat hartuta eta botoetara jotzen ondoren, erabaki hau hartu aho batez:

**Lehen.**- Gipuzkoako Foru Aldundiaren Ogasun eta Finantza Sailaren eta Urretxuko Udalaren arteko lankidetzaz hitzarmena, informazioa lagatzeari buruzkoa eta 2014ko otsailaren 24ko 148/2014 Foru Aginduak onetsitakoa, onartzea eta sinatzea, honako eranskin hauekin batera:

- A-1: Biztanle-eroldako datuak
- A-2: Subjektu pasiboaren ohiko bizileku ez den etxebizitzaren gaineko OHZren errekerria kudeatzearen ondorio diren datuak.
- A-3: Obra-baimenei buruzko datuak.
- A-4: Ibilgailuen eroldako datuak.

convenio de colaboración en materia de cesión de datos entre el Departamento de Hacienda y Finanzas de Diputación Foral y el Ayuntamiento de Urretxu, cuyo objeto es facilitar el acceso del Ayuntamiento a la información tributaria y fiscal de que dispone el Departamento de Hacienda y Finanzas, y el acceso de este último a datos propiedad del Ayuntamiento de Urretxu, y cuyo texto se transcribe a continuación:

Considerando el dictamen de la Junta de Portavoces celebrada el pasado 22 de mayo, y sometido el asunto a votación por unanimidad, se acuerda:

**Primero.**- Aprobar y suscribir el convenio de colaboración en materia de cesión de información entre el Departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Gipuzkoa y el Ayuntamiento de Urretxu, aprobado por la Orden Foral 148/2014, de 24 de febrero de 2014 junto con los anexos

- A-1: Datos de Padrón de Habitantes
- A-2 : Datos derivados de la gestión del recargo del IBI sobre las viviendas que no constituyan residencia habitual del sujeto pasivo.
- A-3: Datos de permisos de obra
- A-4: Datos de Padrón de Vehículos.



Urretxuko udala



**Bigarrena.-** Gipuzkoako Foru Aldundiaren Ogasun eta Finantza Sailak udalari informazioa emateko eranskin-eredu hauek sinatzea:

- D1: Diru-laguntzak: zerga-betebeharrak betetzea.
- D-3.: Zerga-informazioa Gizarte Zerbitzuetarako.

**Hirugarrena.-** Alkate andreari ahalmena ematea xede horretarako beharrezkoak diren agiri guztiak sinatzeko.

**Laugarrena.-** Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza Sailari akordio honen berri ematea, beronen egiaztagiriaren bidez; eta udalbatzako alkate eta lehendakari andreak sinatutako hitzarmena igortzea, ale bikoitzean.

## **8.- Galdera eta errequak**

Ez da galderarik egin.

Eta besterik gabe, amaiera eman zaio batzarrari, arratsaldeko zortziak hogei gutxi direnean. Horren guztiaren akta jaso da, eta bildutako guztiek sinatu dute, fede-emaile naizen honekin batera.

**Segundo.-** Suscribir los siguientes anexos-tipo de suministro de información por parte del Departamento de Hacienda y Finanzas de la DFG al Ayuntamiento:

- D1: Subvenciones: cumplimiento de obligaciones tributarias.
- D-3.: Información fiscal para Servicios Sociales

**Tercero.-** Facultar a la Sra .Alcalde para la firma de cuantos documentos sean precisos al efecto

**Cuarto.-** Comunicar al Departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Gipuzkoa este acuerdo, mediante la certificación expedida del mismo, y remitir además el convenio suscrito por el Sra. Alcaldesa-Presidenta de la Corporación, por duplicado ejemplar

## **8.- Ruegos y preguntas.**

No se producen.

Y no habiendo más asuntos que tratar se da por finalizada la sesión a las veinte horas, de todo lo cual se extiende la presente Acta que firman conmigo todos los asistentes, y de lo que doy fe.